



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$0.80

WINDHOEK - 4 April 1996

No. 1287

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Cohen Building, Ground Floor, Casino Street entrance, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such or any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$120,00 plus GST per annum, post free in the Republic of Namibia and the Republic of South Africa, obtainable from Central Bureau Services (Pty) Ltd., 13 Capital Centre, Levinson Arcade, P.O. Box 1155, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Central Bureau Services (Pty) Ltd., 13 Capital Centre, Levinson Arcade, P.O. Box 1155, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business	12,00
Deeds: Lost documents	22,00
Business Notices	18,00
Administration of Estates Act Notices, Forms J187, 193, 197, 297, 517 and 519,	8,00
Third party insurance claims for compensation ...	9,00

Insolvency Act and Company Acts Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9	15,00	Trade marks in Namibia	40,00
J.B. - Forms 2 and 6 - additional statements according to word count table, added to the basic tariff.		Liquidators' and other appointees' notices	25,00
Change of name (two insertions)	108,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	8,00	Sales in execution	65,00
Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	3,00	Public auctions, sales and tenders:	
Butcher's notices	18,00	Up to 75 words	22,00
Lost Life insurance policies	8,00	76 to 250 words	54,00
NON-STANDARDISED NOTICES		251 to 350 words	82,00
Company notices:	N\$	ORDERS OF THE COURT	
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary widings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	40,00	Provisional and final liquidations or sequestrations	50,00
Declaration of dividends with profit statements, including notices	90,00	Reduction of change in capital mergers, offers of compromise	120,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	120,00	Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	120,00
		Extension of return date	15,00
		Supersession and discharge of petitions (J.158) ...	15,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$3,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection to all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

364/95 JANSE VAN RENSBURG Jan Johannes Klopper, 250619 01 001 28, 26 Prosit Street, Otjiwarongo. Otjiwarongo, Windhoek. P/A A. Davids & Co, PO Box 11, Otjiwarongo.

249/95 DIERGAARDT Michael Steve, 701 120 08 0051 3, Windhoek International Airport. Windhoek. W F Kotze, c/o Keetmanshoop Beleggings Maatskappy (Pty) Ltd., PO Box 876, Keetmanshoop.

516/95 ESTERHUYSE Erna Hendrika, 270708 01 0024 1, Farm Barochell Keetmanshoop. Keetmanshoop, Windhoek. W F

Kotze, c/o Keetmanshoop Beleggings Maatskappy (Pty) Ltd., PO Box 876, Keetmanshoop.

FORM J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

665/95 BERGH Johann Hendrik, Windhoek, 4 April 1940, Walvis Bay, 21 October 1995. Johanna Bergh. David John Bruni, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., PO Box 21204, Windhoek.

163/96 GRUNDELING Jacoba Margaret, Windhoek, 6 March 1920, 200306 01 0022 0, Farm Malmoe, district Grootfontein, 31 January 1996. Nicholas Jacobus Grundeling. F M Oehl-Trust, PO Box 133, Windhoek.

148/96 FRENZEL Dietrich, 15 September 1935, 350915 0100 11 1, PO Box 1560, Windhoek, 29 February 1996. First National Trust, PO Box 448, Windhoek.

126/96 ROSE Helmut Karl Wilhelm, Windhoek, 13 February 1939, 390213 01 0025 7, PO Box 3143, Windhoek, 24 February 1996. Never married. Uwe Grüttemeyer, PO Box 790, Windhoek.

170/96 TIETZ Jürgen Hermann, Windhoek, 24 January 1955, 550124 01 0033 8, Rathbone Street, Grootfontein, 20 February 1996. FM Oehl-Trust, PO Box 133, Windhoek.

FORM J28

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTERED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17(4) of the Insolvency Act 1936, section 356(1) of the Companies Act 1973, notice is hereby given by the Master of the High Court, Namibia, that estates or companies mentioned below have been sequestered or wound up provisionally by order of the said Court.

Particulars are given in the following order: Number of estates or company/name and description of estate or company/date upon which order was made and upon the application of.

W6/96 Roy Moodley. 22 March 1996. Barotti Furniture (Pty) Ltd.

FORM 4

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sub-section (2) of section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1936, section 406(3) of Companies Act 473, notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or companies mentioned below, will lie open for inspection by creditors at the offices of the Masters and Magistrates stated therein, for a period of fourteen days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; place of account lying for inspection.

W29/94 Insolvent Estate - A. Pinto. Second & Final Liquidation and Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek and Magistrate Oshakati for a period of 14 days as from 4 April 1996. D.J. Bruni, Trustee, Investment Trust Co., (Pty) Ltd., PO Box 21204, Windhoek.

434/94 Insolvent Estate - Late F.G. Esterhuizen. Second & Final Liquidation & Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek and for a period of 14 days as from 4 April 1996. D.J. Bruni, Executor, Investment Trust Co., (Pty) Ltd., PO Box 21204, Windhoek.

FORM 5

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plan of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up mentioned below having been confirmed on the dates mentioned therein, notice is hereby given, pursuant to sub-section (1) of section *one hundred and thirteen* of the Insolvency Act, 1936, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee the amount for which he/she is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate or company; name and description of estate or company; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution collected or both; name and address of Trustee of Liquidator.

W24/94 Insolvent Estate - T J Berry t/a Sivertsen & Powell, 18 March 1996. Dividend to Secured and Preferred Creditors. Amended First and Final Liquidation and Distribution Account - D O'N Mathews and A H W Mortimer, c/o Trust & Mining (Pty) Ltd., PO Box 82, Windhoek.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK

HELD AT WINDHOEK

CASE NO.: 4112/1996

In the matter between:

STANDARD BANK NAMIBIA
LIMITED

Plaintiff

and

S.U. KAPUKARE

Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a judgment granted by the above Honourable Court, a Sale in Execution will be held by public auction by the Court Messenger for the district of Windhoek on **Thursday, 25 April 1996 at 10:00** at the entrance of the Magistrate's Court Windhoek, Lüderitz Street, Windhoek, Namibia.

CERTAIN: Erf Nr. 2491 Wanaheda, Extension 4, Windhoek

SITUATED: In the Municipality of Windhoek Registration Division "K"

IN EXTENT: 790 (Seven Hundred and Ninety) Square metres

CONDITIONS OF SALE:

- The Sale is subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944, the property will be sold "voetstoots"

and as it stands and subject to the conditions of the existing Title Deed of Transfer.

2. The sale is subject to a reserved price as more fully stipulated in the Conditions of Sale. One-tenth of the purchase price shall be payable immediately after the sale in cash, the balance together with interest thereon at 20% per annum against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, which transfer shall be given without delay.
3. With improvements on the property, although no Warrant is given in this regard.
4. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale, and may be inspected beforehand at the offices of the Court Messenger at Windhoek and at the office of the Plaintiff's Attorneys, Behrens & Pfeiffer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 16th day of March 1996.

BEHRENS & PFEIFFER
PER R.P. BEHRENS
Attorneys for Plaintiff
Maerua Park Bldg.
Centaurus Road
Windhoek

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **EPAFRAS MATHEUS**, residing Erf 84, Noordoewer, and employed at a Hotel, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act 1937, to assume the surname **HALWEENDO** for the reasons **MATHEUS** is my father's first name.

I previously bore the name(s) **EPAFRAS MATHEUS**.

I intend also applying for authority to change the surname of my wife **DONA MATHEUS** and minor child **MARVIN MATHEUS** to **HALWEENDO**.

Any person who objects to our assumption of the said surname of **HALWEENDO** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Signed): E. MATHEUS
Date: 19 March 1996

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **ANANIAS NDEITUMBA**, residing at Second Street, East, Walvis Bay, and employed as a general worker at United Fishing Enterprises, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act 1937, to assume the surname **NDEYANAYI** for the reasons **NDEITUMBA** is not my correct surname.

I previously bore the name(s) **ANANIAS NDEITUMBA**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **NDEYANAYI** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Signed): A. NDEITUMBA
Date: 20 March 1996

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **JOB ELIFAS**, residing at Oranjemund, and employed at Namdeb, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act 1937, to assume the surname **NAMPALA** for the reasons **ELIFAS** is my father's first name.

I previously bore the name(s) **JOB ELIFAS**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **NAMPALA** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Signed): J. ELIFAS
Date: 25 March 1996

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **HENDRICK CHIKA BASINKA**, residing at Dorado Park, Erf 560, and unemployed, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act 1937, to assume the surname **CHIKA** for the reasons **BASINKA** is my father's first name but not my real surname.

I previously bore the name(s) **HENDRICK CHIKA BASINKA**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **CHIKA** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Signed): H.C. BASINKA
Date: 4 April 1996